

Załącznik nr 2 do Regulaminu Programu poprawy komfortu akustycznego mieszkańców Obszaru Ograniczonego Użytkowania dla lotniska Kraków-Balice

## Umowa – WZÓR – EDYCJA 6

zawarta w dniu ..... 202..... r. w Balicach, pomiędzy:  
spółką Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o. z siedzibą w Balicach przy ul. Kpt. M. Medweckiego 1, 32 – 083 Balice, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie Wydział XII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000008522, NIP: 6761336952, REGON: 351117055, BDO: 000013381 posiadającą kapitał zakładowy w kwocie 101.232.000 zł, zwaną dalej „MPL”, reprezentowaną przez:

1. .... – Prezesa Zarządu/Prokurenta,

2. .... – Członka Zarządu/Prokurenta

a

.....  
zam. w ..... ul. .... nr PESEL.....

właściwy Urząd Skarbowy (nazwa i adres): .....

.....  
będącym jedynym właścicielem nieruchomości, wskazanej w § 2 niniejszej umowy, zwanym dalej „Mieszkańcem”.

lub

będącymi współwłaścicielami nieruchomości, wskazanej w § 2 niniejszej umowy, na zasadach małżeńskiej wspólności majątkowej, zwanymi dalej „Mieszkańcem”.

lub

będącymi współwłaścicielami nieruchomości, wskazanej w § 2 niniejszej umowy – Pan/Pani .....

.....w ..... części, Pan/Pani: .....w ..... części,  
zwanymi dalej „Mieszkańcem”.

MPL oraz Mieszkaniec, będą zwani również dalej, każdy z osobna „Stroną” oraz łącznie „Stronami”.

Mając na uwadze postanowienia Regulaminu, realizowanego przez MPL Programu poprawy komfortu akustycznego mieszkańców Obszaru Ograniczonego Użytkowania dla lotniska Kraków-Balice, a także zważywszy, że powyższy Program służy poprawie komfortu akustycznego mieszkańców obszaru ograniczonego użytkowania utworzonego dla lotniska Kraków-Balice, poprzez finansowanie przez MPL wymiany stolarki zewnętrznej (wraz z nawietrzakami jeżeli dotyczy) na stolarkę o podwyższonym standardzie akustycznym oraz niezbędnych prac wygłuszających, Strony postanawiają o zawarciu umowy o następującym brzmieniu:

### § 1

#### Postanowienia ogólne. Oświadczenia stron.

1. Strony zgodnie oświadczają, iż Mieszkaniec złożył w dniu ..... Wniosek o przyznanie wsparcia w Programie (zwany dalej „Wnioskiem”), który został pozytywnie oceniony pod względem formalnym i merytorycznym.
2. Strony zgodnie oświadczają, iż Analiza akustyczna (zwana dalej: „Analizą”), będąca podstawą określenia kwoty udzielonego Wsparcia została sporządzona w sposób rzetelny, a jej wyniki są wiarygodne i niekwestionowane przez żadną ze Stron.
3. Strony realizując zapis § 8 ust 1 Regulaminu zawierają niniejszą umowę.
4. Jeśli umowa nie stanowi inaczej wszystkie wyrażenia zaczynające się wielką literą mają znaczenie nadane im w Regulaminie.

### § 2

#### Przedmiot umowy.

1. Umowa określa zasady wykorzystania i rozliczenia przyznanego Wsparcia przeznaczonego na sfinansowanie wydatków poniesionych w związku z wykonaniem Robót w Obiekcie znajdującym się na nieruchomości wpisanej do księgi wieczystej nr ..... pod adresem .....
2. Mieszkaniec jest zobowiązany do wykonania Robót w Obiekcie zgodnie z Regulaminem i w zakresie wskazanym w Analizie akustycznej, a MPL do wypłacenia Wsparcia.

### § 3 Zasady realizacji Robót.

1. Mieszkaniec zobowiązuje się do wykonania Robót z należytą starannością w pełnym zakresie określonym w Analizie akustycznej lub w szczególnych przypadkach w zakresie ograniczonym na etapie uzgodnień warunków umowy, zgodnie z umową i jej załącznikami. W przypadku gdy Mieszkaniec powierza wykonanie Robót osobom trzecim, ponosi odpowiedzialność za ich działania na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym.
2. Mieszkaniec wykona Roboty i przedłoży Dokumenty rozliczeniowe w terminie nie późniejszym niż 30 dni przed zakończeniem okresu, na który przewidziano realizację danej edycji Programu, czyli do dnia ..... Data zakończenia zostanie podana do publicznej wiadomości wraz z ogłoszeniem naboru wniosków do Programu i może ulec aktualizacji, co również zostanie podane do publicznej wiadomości.
3. Mieszkaniec ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Robót. Ilekroć osoba trzecia wystąpi z roszczeniem wobec MPL, Mieszkaniec zobowiązuje się zwolnić MPL z odpowiedzialności. MPL niezwłocznie powiadamia Mieszkańca o zaistniałej sytuacji.

### § 4 Zasady rozliczenia Robót.

1. Wykonanie robót musi zostać udokumentowane przez Mieszkańca Dokumentami rozliczeniowymi wystawionymi na jego nazwisko. Poza Dokumentami rozliczeniowymi Mieszkaniec może przedłożyć do MPL także fotografie Obiektu po lub w toku realizacji Robót.
2. Mieszkaniec zobowiązany jest do przekazania w formie papierowej lub elektronicznej (skanu) wypełnionego i podpisanego formularza, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do umowy, wraz z Dokumentami rozliczeniowymi wskazanymi w Regulaminie, niezwłocznie po wykonaniu Robót, nie później jednak niż na 30 dni przed zakończeniem okresu, na który przewidziano realizację danej edycji Programu, czyli do dnia ..... Na żądanie MPL, Mieszkaniec przedstawi oryginały Dokumentów rozliczeniowych do wglądu i umożliwi wykonanie ich kopii.
3. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do poprawności formalnej lub merytorycznej Dokumentów rozliczeniowych, MPL może wstrzymać wypłatę Wsparcia i zobowiązać Mieszkańca do złożenia wyjaśnień lub przedłożenia dodatkowych dokumentów, wyznaczając Mieszkańcowi termin, nie dłuższy niż 14 dni kalendarzowych na złożenie wyjaśnień lub uzupełnienie dokumentów.
4. Jeżeli Mieszkaniec nie złoży wyjaśnień lub nie przedłoży dodatkowych dokumentów w terminie wskazanym w ust. 3 niniejszego paragrafu, MPL ma prawo odstąpić od umowy w terminie 7 dni od upływu terminu do złożenia wyjaśnień lub przedłożenia dodatkowych dokumentów, jeżeli Dokumenty rozliczeniowe budzą poważne wątpliwości. Jeżeli Dokumenty rozliczeniowe pomimo stwierdzonych uchybień pozwalają na częściowe uznanie wykonanych Robót, MPL może wypłacić Wsparcie w części uznanej przez MPL.
5. Wydatki poniesione na wykonanie Robót oraz innych prac niezbędnych do ich realizacji, wykraczające poza kwotę Wsparcia są ponoszone przez Mieszkańca.
6. Jeżeli Mieszkaniec otrzymał bezzwrotne środki publiczne na podstawie innej umowy lub umów na finansowanie Robót, wartość tych środków pomniejsza kwotę Wsparcia, określoną w § 5 ust. 1 umowy. O zaistnieniu takiego stanu rzeczy Mieszkaniec zobowiązany jest poinformować MPL przed datą wypłaty Wsparcia, lub w terminie 7 dni od daty zawarcia takiej umowy.

### § 5 Wsparcie.

1. Kwota Wsparcia wynosi nie więcej niż ..... zł (słownie: ..... ) brutto.
2. Kwota Wsparcia nie może być wykorzystana na inne cele niż sfinansowanie poniesionych kosztów wykonania Robót.
3. Kwota Wsparcia zostanie przelana na rachunek Mieszkańca w Banku ..... nr rachunku ..... , najpóźniej w terminie do 30 dni od daty przedłożenia MPL kompletu Dokumentów rozliczeniowych. W przypadku, o którym mowa w § 4 ust. 3 umowy, termin do wypłaty Wsparcia jest liczony od daty złożenia wyjaśnień lub przedłożenia dodatkowych dokumentów.
4. Dniem wypłaty Wsparcia jest dzień obciążenia rachunku bankowego MPL.
5. Udzielone Wsparcie jest przychodem i stanowi podstawę naliczenia podatku dochodowego, którego uiszczenie jest obowiązkiem Mieszkańca.

## § 6 Odstąpienie od umowy.

1. MPL upoważniony jest do odstąpienia od umowy w terminie do dnia dokonania wypłaty Wsparcia z przyczyn leżących po stronie Mieszkańca, w tym w następujących przypadkach:
  - a) w przypadku określonym w § 4 ust. 4 zdanie pierwsze umowy,
  - b) Mieszkaniec nie wykonał Robót w terminie wskazanym w § 3 ust. 2 umowy.
2. Mieszkaniec upoważniony jest do odstąpienia od umowy w terminie do dnia otrzymania Wsparcia z przyczyn leżących po stronie MPL, w tym w następujących przypadkach:
  - a) MPL w sposób rażący nie wywiązuje się z zasad wynikających z Regulaminu,
  - b) MPL nie wywiązuje się z obowiązku wypłaty Wsparcia, pomimo spełnienia przez Mieszkańca wszystkich warunków umownych.
3. Mieszkaniec upoważniony jest do odstąpienia od umowy w terminie do dnia otrzymania Wsparcia z przyczyn niezależnych od Stron niniejszej Umowy.

## § 7 Monitoring. Kontrola.

1. MPL zastrzeże sobie prawo kontroli wykonania Robót w okresie 3 lat od daty wypłaty Wsparcia.
2. Mieszkaniec jest zobowiązany umożliwić upoważnionemu przedstawicielowi MPL wejście do Obiektu i na teren nieruchomości, na której zlokalizowany jest Obiekt, celem dokonania kontroli, o której mowa w ust. 1 powyżej, w terminie wspólnie uzgodnionym. Jeżeli Strony nie uzgodnią terminu kontroli, MPL jest uprawniony do jej przeprowadzenia samodzielnie.
3. Z każdej kontroli zostanie sporządzony w formie pisemnej protokół, podsumowujący czynności kontrolne zawierający co najmniej: informację kiedy kontrola się odbyła, kto ją przeprowadził i jaki był jej wynik. Pozytywny wynik kontroli skutkuje zaprzestaniem dalszego monitoringu wykonanych Robót przez MPL.
4. W przypadku zmiany właściciela nieruchomości wszelkie prawa i obowiązki określone w umowie Mieszkaniec zobowiązany jest przenieść na nowego właściciela, w tym również konieczność poddania się czynnościom kontrolnym i monitorującym.
5. Mieszkaniec po ukończeniu realizacji Robót, jeżeli zostanie do tego zobowiązany przez MPL w odrębnej korespondencji, oznaczy Stolarkę lub Obiekt informacją o sfinansowaniu Robót ze środków MPL w formie naklejki przekazanej przez MPL. W uzasadnionym przypadku, gdy umieszczenie naklejki z przedmiotową informacją jest niecelowe np. z uwagi na lokalizację Obiektu, MPL może zwolnić Mieszkańca z tego obowiązku.

## § 8 Dane Osobowe.

1. Dane osobowe przetwarzane będą zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanym dalej: „rozporządzeniem RODO”).
2. MPL działając jako administrator danych w rozumieniu rozporządzenia RODO, informuje, iż przekazane przez Mieszkańca dane osobowe Mieszkańca, przetwarzane będą na zasadach określonych w treści **Załącznika nr 2** do Umowy – Klauzula Informacyjna MPL nr I, stanowiącego jej integralną część.
3. MPL działając jako administrator danych w rozumieniu rozporządzenia RODO, informuje, iż przekazane przez Mieszkańca dane osobowe osób innych niż Mieszkaniec (z uwzględnieniem osób wyznaczonych do kontaktu), przetwarzane będą na zasadach określonych w treści **Załącznika nr 3** do Umowy – Klauzula Informacyjna MPL nr II, stanowiącego jej integralną część.
4. Mieszkaniec oświadcza, iż został poinformowany o treści informacji stanowiącej **Załącznik nr 2** oraz **Załącznika nr 3** do Umowy.
5. Mieszkaniec zobowiązuje się do przekazania wszystkim osobom, wskazanym w ust. 3 powyżej, a których dane osobowe udostępni MPL w związku z realizacją Umowy, informacji o której mowa w art. 14 rozporządzenia RODO, w zakresie analogicznym, jak w **Załączniku nr 3** do Umowy.
6. Strony zgodnie oświadczają, że w związku z realizacją Umowy nie dochodzi do powierzenia przetwarzania danych osobowych.

## § 9 Poufność.

1. Zarówno w czasie trwania niniejszej umowy jak i po jej ustaniu każda ze Stron umowy zobowiązuje się do:
  - a) utrzymania w poufności wszelkich informacji wynikających z niniejszej umowy jak i powziętych w związku z jej wykonywaniem oraz do nie ujawniania tychże informacji żadnym osobom trzecim bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody drugiej Strony,
  - b) niewykorzystywania informacji, o których mowa w lit. a) w celach innych niż te, które są objęte zakresem niniejszej umowy,
  - c) udostępniania informacji dotyczących niniejszej umowy jedynie tym pracownikom, przedstawicielom lub pełnomocnikom Stron, którzy z uzasadnionego powodu ich potrzebują w celach związanych z wykonywaniem niniejszej umowy.

2. Treść niniejszej umowy może być udostępniana osobom trzecim tylko i wyłącznie za pisemnym oświadczeniem obu Stron, z wyłączeniem sytuacji, w których obowiązek ujawnienia treści umowy wynika bezpośrednio z obowiązujących przepisów prawa.

#### § 10

#### Postanowienia końcowe.

1. Mieszkaniec nie może bez zgody MPL przenieść na inny podmiot prawa do otrzymania Wsparcia.
2. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia, do dnia wykonania przez obie Strony umowy wszystkich obowiązków z niej wynikających.
3. Wszelkie wątpliwości powstałe w trakcie realizacji umowy oraz związane z interpretacją umowy będą rozstrzygane w pierwszej kolejności w drodze konsultacji pomiędzy Stronami. Jeżeli Strony nie dojdą do porozumienia w drodze konsultacji, spory będą poddane rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla miejsca położenia nieruchomości Mieszkańca.
4. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
6. Załączniki do niniejszej umowy stanowią integralną jej część.
7. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony, w dacie złożenia podpisu przez ostatnią z nich.

-----  
Mieszkaniec (data i podpis)

-----  
MPL (data i podpis)

#### Załączniki:

1. Wzór formularza rozliczeniowego.
2. Klauzula Informacyjna MPL nr I.
3. Klauzula Informacyjna MPL nr II.